



## Kullanıcı Kılavuzu

Yüksek Verimli Yoğuşmalı Kombi

AGC 10/15

AGC 15

AGC 25

AGC 35



# İçindekiler

<b>1</b>	<b>Emniyet talimatları</b>	<b>5</b>
1.1	Genel emniyet talimatları	5
1.2	Öneriler	6
1.3	Sorumluluklar	7
1.3.1	Üreticinin sorumluluğu	7
1.3.2	Tesisatçının sorumluluğu	8
1.3.3	Kullanıcının sorumluluğu	8
<b>2</b>	<b>Bu kullanım kılavuzu hakkında</b>	<b>9</b>
2.1	Kullanılan simgeler	9
2.1.1	Kullanım kılavuzda kullanılan simgeler	9
2.1.2	Ekipmanda kullanılan simgeler	9
2.2	Kısaltmalar	10
<b>3</b>	<b>Teknik özellikler</b>	<b>11</b>
3.1	Sertifikalar	11
3.2	Teknik özellikler	11
<b>4</b>	<b>Açıklama</b>	<b>13</b>
4.1	Çalışma prensibi	13
4.1.1	Gaz/hava ayarı	13
4.1.2	Yanma	13
4.2	Ana parçalar	14
4.3	Kontrol paneli	15
4.3.1	Tuş açıklamaları	15
4.3.2	Ekranın açıklaması	16
4.3.3	Menüler arasında gezinme	18
<b>5</b>	<b>Cihazı çalıştırma</b>	<b>20</b>
5.1	Cihazı çalışır duruma getirme	20
5.2	Ölçülen değerlerin okunması	20
5.3	Ayarların değiştirilmesi	22
5.3.1	Ayar noktası sıcaklıklarını belirleme	22
5.3.2	Çalışma modunun seçilmesi	22
5.3.3	Sıcak musluk suyu üretimini zorlama	23
5.3.4	Ekrandaki kontrastı ve aydınlatmayı ayarlama	24

	5.3.5	Saat ve tarih ayarı .....	24
	5.3.6	Zamanlayıcı programı seçme .....	25
	5.3.7	Zamanlayıcı programını özelleştirme .....	25
	5.4	<b>Tesisattan kapatma.....</b>	<b>27</b>
	5.5	<b>Donma önleme koruması.....</b>	<b>27</b>
<b>6</b>		<b>Kontrol ve bakım .....</b>	<b>29</b>
	6.1	Genel talimatlar .....	29
	6.2	Periyodik kontroller.....	29
<b>7</b>		<b>Sorun giderme .....</b>	<b>31</b>
	7.1	Anti-yakalama.....	31
	7.2	Mesajlar (Kod tipi Bxx veya Mxx).....	31
	7.3	Arızalar (Kod tipi Lxx veya Dxx).....	33
<b>8</b>		<b>Enerji tasarrufu .....</b>	<b>39</b>
	8.1	Enerji tasarrufu önerisi .....	39
	8.2	Periyodik kontroller.....	39
<b>9</b>		<b>Garanti .....</b>	<b>40</b>
	9.1	Genel .....	40
	9.2	Garanti şartları.....	40
<b>10</b>		<b>Ek- Eko tasarım ve Enerji Etiket Direktifleri hakkında bilgiler .....</b>	<b>41</b>

# 1 Emniyet talimatları

## 1.1 Genel emniyet talimatları



### TEHLİKE

Bu cihazın 8 yaş üzeri çocuklar ve fiziksel, duyuşal ve zihinsel koşulları uygun olmayan kişiler tarafından kullanılabilmesi için bu kişilerin cihazı emniyetli bir şekilde kullanmalarını sağlamak üzere gözetim veya talimat altında tutulmaları ve kendilerine cihazın kullanımıyla ilgili risklerin anlatılmış olması gereklidir. Çocukların cihazla oynaması yasaktır. Temizlik ve bakım işlemleri, yetişkin gözetimi altında olmayan çocuklar tarafından yapılmamalıdır.



### DİKKAT

- ↔ Son kullanıcı olarak kombiyi kullanmanız ve montajını yapmanız bu Kullanıcı Kılavuzunda açıklanan işlemlerle sınırlı olmalıdır. Diğer tüm işlemler yalnızca kalifiye bir tesisatçı/teknisyen tarafından yapılabilir.
- ↔ Yalnızca konusunda kalifiye profesyonellerin tesisatı monte etme, kurma ve tesisatın bakımını yapma yetkisi vardır.



### TEHLİKE

Gaz kokusu duyarsanız:

1. Açık alev kullanmayın, sigara içmeyin ve elektrik kontağı veya anahtarlar kullanmayın (kapı zili, çakmak, motor, asansör vb.).
2. Gaz beslemesini kapatın.
3. Pencereleri açın.
4. Bulunulan yeri boşaltın.
5. Tesisatçınızı çağırın.

**TEHLİKE**

Baca gazı kokusu duyarsanız:

1. Cihazı kapatın.
2. Pencereleri açın.
3. Bulunulan yeri boşaltın.
4. Tesisatçınızı çağırın.

**TEHLİKE**

Kombinin montajı ve bakımı, kalifiye bir tesisatçı tarafından Servis Kılavuzunda yer alan bilgilere göre yapılmalıdır; tersi bir durumda tehlikeli durumlar ortaya çıkabilir ve/veya fiziksel yaralanmalar oluşabilir.

**UYARI**

Cihaz ayarlarına bağlı olarak:

- ↔ Baca gazı kanallarının sıcaklığı 60°C'yi aşabilir.
- ↔ Radyatörlerin sıcaklığı 85°C'yi bulabilir.
- ↔ Sıcak musluk suyu sıcaklığı 65°C'yi bulabilir.

**DİKKAT**

Cihazın servisini yaptırmayı ihmal etmeyin:

- ↔ Tam emniyet içinde maksimum verimle çalışma için kombinizin servisi yetkili bir tesisatçı tarafından düzenli olarak yapılmalıdır.

## 1.2 Öneriler

**UYARI**

Tesisat ve cihaz üzerinde sadece konusunda kalifiye profesyonellerin çalışma yapma yetkisi vardır.

**TEHLİKE**

Güvenlik gereği evinizin uygun yerlerine duman ve CO alarmı taktırmanızı öneririz.

- ↔ Tesisattaki su basıncı düzenli olarak kontrol edilmelidir (minimum basınç 0,8 bar, önerilen basınç 0,8 ile 1,5 bar arasındır).
- ↔ Cihaz her zaman kolayca erişilebilir durumda olmalıdır.
- ↔ Cihaza yapıştırılmış etiketler ve anma değeri plakaları hiçbir zaman çıkarılmamalıdır. Etiketler ve anma değeri plakaları cihazın tüm kullanım ömrü süresince okunabilir durumda olmalıdır.
- ↔ Aşağıdaki fonksiyonların sağlanması açısından cihazın kapatılması yerine Yaz veya Donma önleme moduna alınması gerekir:
  - Pompaların bloke olmaması
  - Donma önleme koruması

## 1.3 Sorumluluklar

### 1.3.1. Üreticinin sorumluluğu

Ürünlerimiz çeşitli Avrupa Direktiflerinin şartlarına uygun olarak üretilmektedir. Bu sebeple ürünler gerekli tüm CE etiketleri ve ilgili dokümanları ile gönderilir.

Müşterilerimizin memnuniyeti için ürünlerimizin kalitesinde sürekli geliştirmeler yapılmaktadır. Dolayısıyla bu dokümandaki tüm bilgiler, önceden bildirimde bulunulmadan değiştirilebilir.

Üreticinin sorumlulukları aşağıdaki durumlarda geçerli değildir:

- ↔ Kullanım talimatlarına uyulmadığında.
- ↔ Cihazın eksik veya yetersiz bakımı.
- ↔ Cihazın montaj talimatlarına uyulmadığında.

### 1.3.2. Tesisatçının sorumluluğu

---

Tesisatçı, cihazın kurulumundan ve devreye alınmasından sorumludur. Tesisatçı aşağıdaki talimatlara uymalıdır:

- ⇨ Ürünle beraber gelen kullanım kılavuzlarındaki talimatları okumak, onlara uygun hareket etmek.
- ⇨ Kurulumu mevzuat ve standartlara uygun olarak tamamlamak.
- ⇨ İlk çalıştırmayı yapmak ve gerekli tüm kontrolleri gerçekleştirmek.
- ⇨ Kullanıcıya kurulum ile ilgili bilgiler vermek.
- ⇨ Bakım gerekliyse kullanıcıyı cihazın kontrolünün yapılması ve iyi durumda tutulması konusunda uyarmak.
- ⇨ Tüm talimat kılavuzlarını kullanıcıya teslim etmek.

### 1.3.3. Kullanıcının sorumluluğu

---

Cihazın optimum şekilde çalışması için kullanıcının aşağıdaki talimatlara uyması gerekmektedir:

- ⇨ Ürünle beraber gelen kullanım kılavuzlarındaki talimatları okumak, onlara uygun hareket etmek.
- ⇨ Kurulum ve ilk çalıştırma için kalifiye uzmanlardan yardım almak.
- ⇨ Tesisatçının kurulum hakkında size bilgi vermesini sağlamak.
- ⇨ Cihazın servisinin uygun bir kalifiye uzman tarafından ve üreticinin talimatlarına uyularak yapılmasını sağlamak.
- ⇨ Talimat kılavuzlarını cihazın yanında iyi koşullarda saklamak.



## 2 Bu kullanım kılavuzu hakkında

### 2.1 Kullanılan simgeler

#### 2.1.1. Kullanım kılavuzda kullanılan simgeler

Bu talimatlarda kullanıcının dikkatini belirli bilgilere çekmek için çeşitli tehlike seviyeleri kullanılmıştır. Bunun amacı, kullanıcının emniyetini garantilemek, tehlikeleri vurgulamak ve cihazın doğru şekilde çalışmasını sağlamaktır.



#### TEHLİKE

Ciddi fiziksel yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli durum riski.



#### UYARI

Hafif fiziksel yaralanmaya neden olabilecek tehlikeli durum riski.



#### DİKKAT

Maddi zarar riski.



Önemli bir bilgiyi işaret eder.



Diğer talimatlara veya talimatlar bölümündeki diğer sayfalara yapılan referansı işaret eder.

#### 2.1.2. Ekipmanda kullanılan simgeler



Koruyucu topraklama



Alternatif akım



Cihazın kurulumunu yapıp devreye almadan önce birlikte verilen talimat kılavuzlarını dikkatle okuyun.



Kullanılmış ürünlerin imhası uygun bir geri kazanım ve geri dönüşüm yapısı içinde gerçekleştirilmelidir.



D000241-C

Bu cihaza koruyucu toprak bağlantısı yapılmalıdır.



M002628-A

Dikkat: tehlike, elektrik bulunan parçalar.  
Her türlü işlemden önce şebeke bağlantısı kesilmelidir.

## 2.2 Kısaltmalar

- ↔ **3CE:** Yalıtılmış kombiye ait toplama kanalı
- ↔ **DHW:** Sıcak musluk suyu
- ↔ **Senaryolar arası anahtar:** Çeşitli senaryoları merkezi olarak birleştirmek ve kontrol etmek için kullanılan ev otomasyon sistemi anahtarı
- ↔ **Hi:** Düşük ısıtma değeri LHV (Net)
- ↔ **Hs:** Yüksek ısıtma değeri HHV (Brüt)
- ↔ **PPS:** Yangına dayanıklı polipropilen
- ↔ **PCU:** Ana Kontrol Ünitesi - Brülörün çalışmasını yöneten PCB
- ↔ **PSU:** Parametre Saklama Ünitesi - PCB'ler, PCU ve SU için parametre saklama ünitesi
- ↔ **SCU:** İkincil Kontrol Ünitesi - PCB kontrol paneli
- ↔ **SU:** Emniyet Ünitesi - Emniyet PCB'si
- ↔ **3WV:** 3 yollu valf
- ↔ **HL:** Yüksek Yük - DHW tankı ve plakalı eşanjör
- ↔ **SL:** Standart Yük - DHW tankı ve serpantin
- ↔ **SHL:** Güneş Enerjisi Yüksek Yük - Güneş Enerjisi DHW tankı ve plakalı eşanjör
- ↔ **SSL:** Güneş Enerjisi Standart Yük - Güneş Enerjisi DHW tankı ve serpantin

## 3 Teknik özellikler

### 3.1 Sertifikalar

CE tanımlama numarası	<b>CE-0085CM0178</b>
NOx sınıflandırması	<b>6</b>
Bağlantı tipi	Baca: B <sub>23</sub> , B <sub>33</sub> Baca gazı çıkışı: C <sub>13(x)</sub> , C <sub>33(x)</sub> , C <sub>43(x)</sub> , C <sub>53</sub> , C <sub>83(x)</sub> , C <sub>93(x)</sub>

### 3.2 Teknik özellikler

Kombi tipi			AGC 10/15	AGC 15	AGC 25	AGC 35
<b>Genel</b>						
Nominal çıkış (Pn) Isıtma Sistemi (80/60 °C)	minimum- maksimum	kW	3,0 - 10,4	3,0 - 14,9	5,0 - 24,8	6,3 - 34,8
Nominal çıkış (Pn) Isıtma Sistemi (50/30 °C)	minimum- maksimum	kW	3,4 - 11,2	3,4 - 15,8	5,6 - 25,5	7,0 - 35,9
Nominal çıkış (Pn) Isıtma Sistemi (40/30 °C)	minimum- maksimum	kW	3,4 - 16,0	3,4 - 16,0	5,6 - 25,9	7,0 - 36,4
Nominal giriş (Qn) Isıtma sistemi (Hi)	minimum- maksimum	kW	3,1 - 10,5	3,1 - 15,0	5,2 - 25,0	6,5 - 35,1
Nominal giriş (Qn) Isıtma sistemi (Hs)	minimum- maksimum	kW	3,4 - 11,7	3,4 - 16,7	5,8 - 27,8	7,2 - 39,0
Nominal giriş (Qnw) DHW sistemi (Hi)	minimum- maksimum	kW	3,1 - 15,0	3,1 - 15,0	5,2 - 29,3	6,5 - 35,1
Nominal giriş (Qnw) DHW sistemi (Hs)	minimum- maksimum	kW	3,4 - 16,7	3,4 - 16,7	5,8 - 32,6	7,2 - 39,0
Tam yükte ısıtma verimi (Hi) (80/60 °C)	-	%	99,3	99,3	99,2	99,1
Tam yükte ısıtma verimi (Hi) (50/30 °C)	-	0/%	107,0	105,3	102,0	102,2
Kısmi yükte ısıtma verimi (Hi) (dönüş sıcaklığı 60°C)	-	0/%	94,9	94,9	96,1	96,3
Kısmi yükte ısıtma verimi (EN 92/42) (dönüş sıcaklığı 30°C)	-	0/%	110,2	110,2	110,1	110,6
<b>Gazlar ve yanma gazlarıyla ilgili veriler</b>						
Gaz tüketimi - Doğal gaz H (G20)	minimum- maksimum	m <sup>3</sup> /h	0,33 - 1,59	0,33 - 1,59	0,55 - 3,10	0,69 - 3,71
Gaz tüketimi - Bütan (G30)	minimum- maksimum	m <sup>3</sup> /h	0,03 - 0,13	0,03 - 0,13	0,04 - 0,25	0,06 - 0,30
Gaz tüketimi - Propan (G31)	minimum- maksimum	m <sup>3</sup> /h	0,13 - 0,61	0,13 - 0,61	0,21 - 1,20	0,27 - 1,44
Baca gazı kütleli akış hızı	minimum- maksimum	kg/h	5,3 - 25,2	5,3 - 25,2	8,9 - 49,3	11,1 - 57,3

Kombi tipi			AGC 10/15	AGC 15	AGC 25	AGC 35
Baca gazı sıcaklığı	minimum- maksimum	°C	30 - 65	30 - 65	30 - 80	30 - 75
Maksimum sayaç basıncı		Pa	80	80	130	140
<b>Isıtma devresinin özellikleri</b>						
Su içeriği (genleşme tankı hariç)		l	1,9	1,9	1,9	2,5
Su çalışma basıncı	minimum	kPa (bar (MPa))	80 (0,8)	80 (0,8)	80 (0,8)	80 (0,8)
Su çalışma basıncı (PMS)	maksimum	kPa (bar (MPa))	300 (3,0)	300 (3,0)	300 (3,0)	300 (3,0)
Su sıcaklığı	maksimum	°C	110	110	110	110
Çalışma sıcaklığı	maksimum	°C	90	90	90	90
<b>Elektriksel özellikler</b>						
Elektrik besleme voltajı		VAC	230	230	230	230
Güç tüketimi - Tam yük	maksimum	W	101	101	116	132
Elektrik koruma sınıfı			IP21	IP21	IP21	IP21
<b>Diğer özellikler</b>						
Ağırlık (boş)		kg	56	56	56	50

## 4 Açıklama

### 4.1 Çalışma prensibi

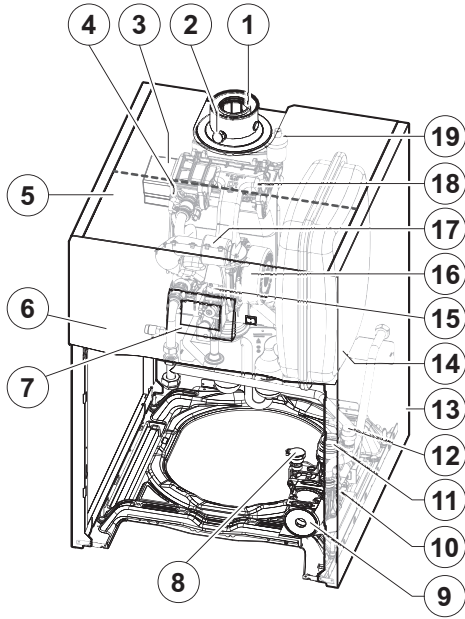
#### 4.1.1. Gaz/hava ayarı

Fan vasıtasıyla emilen hava, fan girişine bağlanan gaz venturi içine enjekte edilir. Fan dönüş hızı, çeşitli sensörlerle ölçülen sıcaklıklara dayalı olarak termal enerji ihtiyacına göre düzenlenir. Gaz ve hava venturi içinde karıştırılır ve böylece sabit bir oranla çalışma olanağı sağlanır. Venturiden gelen ses, bu parçanın girişine takılan bir susturucu yardımıyla emilir. Gaz/hava karışımı bir ön karıştırma kanalı vasıtasıyla eşanjörün üst tarafındaki brülöre iletilir.

#### 4.1.2. Yanma

Brülör ısı eşanjörü içinde dolaşan ısıtma suyunu ısıtır. Dönüş sıcaklığı yaklaşık 55°C civarında olduğu zaman baca gazları yoğuşma noktasından daha düşük sıcaklığa düşer; bu durumun sonucu olarak baca gazları içinde bulunan su buharı, ısı eşanjörünün alt kısmında yoğuşma yapar. Bu yoğuşma prosesi sırasında açığa çıkan ısı (gizli ısı veya yoğuşma ısı) da ısıtma suyuna aktarılır. Soğumuş yanma gazları yanma gazı çıkış bacasından dışarı atılır. Yoğuşma suyu, yoğuşma suyu toplayıcısı ile boşaltılır.

## 4.2 Ana parçalar

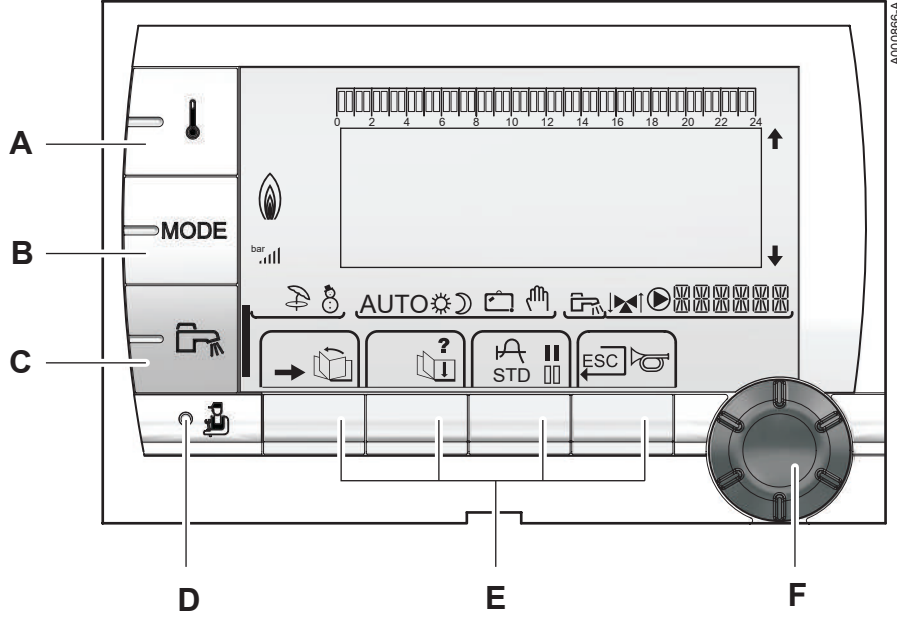


C003072-C

- |    |                                       |
|----|---------------------------------------|
| 1  | Baca gazı drenaj hortumu              |
| 2  | Baca gazı ölçüm noktası               |
| 3  | Isı eşanjörü                          |
| 4  | Ateşleme/iyonizasyon elektrodu        |
| 5  | Kontrol PCB'leri kutusu               |
| 6  | Kontrol paneli                        |
| 7  | Kumanda modülü                        |
| 8  | Su basınç sensörü                     |
| 9  | Sirkülasyon pompası                   |
| 10 | Hidroblok                             |
| 11 | 3 yollu valf                          |
| 12 | Emniyet valfi                         |
| 13 | Kasa                                  |
| 14 | Genleşme tankı                        |
| 15 | Birleşik venturi ve gaz valfi ünitesi |
| 16 | Fan                                   |
| 17 | Hava giriş susturucusu                |
| 18 | Karışım borusu                        |
| 19 | Otomatik hava boşaltma deliği         |

## 4.3 Kontrol paneli

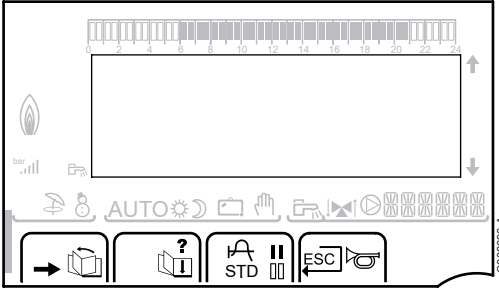
### 4.3.1. Tuş açıklamaları



- A** Sıcaklık ayar tuşu (ısıtma, DHW, havuz)
- B** İşletme modu seçim tuşu
- C** DHW öncelik tuşu
- D** Tesisatçı seviyesi parametrelerine erişim tuşu
- E** Yapılan seçimlere göre farklı fonksiyona sahip olan tuşlar
- F** Döner ayar düğmesi:
- ↔ Menüler arasında gezinmek veya bir değeri değiştirmek için döner düğmeyi çevirin
  - ↔ Seçilen menüye erişmek veya bir değer değişimini onaylamak için döner düğmeye basın

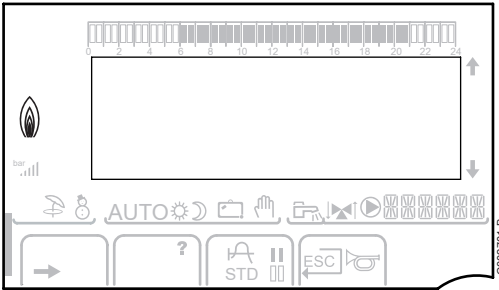
### 4.3.2. Ekranın açıklaması





#### ■ Tuş fonksiyonları



- Çeşitli menülere erişim
- ☰ Menüler arasında gezinmek için kullanılır
- ↻ Parametreler arasında gezinmek için kullanılır
- ? Bu sembol, yardım mevcut olduğu zaman görüntülenir
- ↻ Seçilen parametrenin eğrisini görüntülemek için kullanılır
- STD** Zaman programlarının sıfırlanması
- || Konfor modunun veya programlanan günlerin seçimi
- || İndirgenmiş modun seçimi veya programlanan günlerin seçiminin kaldırılması
- ↶ Önceki seviyeye geri dönüş
- ESC** Önceki seviyeye yapılan değişiklikleri kaydetmeden dönüş
- ↻ Manuel sıfırlama

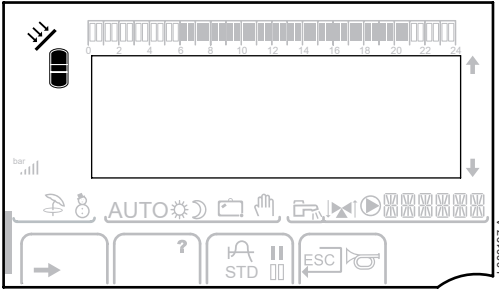
#### ■ Alev çıkış seviyesi



-  Tüm sembol yanıp sönüyor: Brülör çalışmaya başlıyor, ancak henüz alev yoktur
-  Sembolün bir kısmı yanıp sönüyor: Çıkış artıyor
-  Sabit sembol: Gereken çıkışa erişildi
-  Sembolün bir kısmı yanıp sönüyor: Çıkış azalıyor



## ■ Güneş enerjisi (bağlı olduğunda)



Güneş enerjisi yük pompası çalışıyor



Tankın üst bölümü tank ayar noktasına kadar ısıtılır



Tankın tamamı tank ayar noktasına kadar ısıtılır

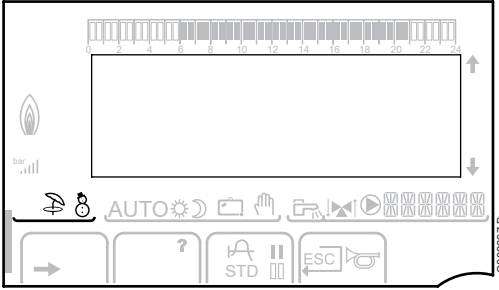


Tankın tamamı güneş enerjisi tank ayar noktasına kadar ısıtılır



Tank dolu değil ve güneş enerjisi kontrol sistemi mevcut

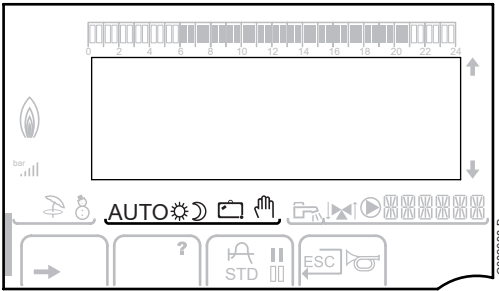
## ■ İşletim modları



Yaz modu: Isıtma kapalı. Sıcak musluk suyu üretilmeye devam ediyor



KIŞ modu: Isıtma ve sıcak musluk suyu çalışıyor



### AUTO

Zamanlayıcı programa bağlı olarak otomatik modda işletme



Konfor modu: GÜN önceliği (konfor) aktive edildiğinde bu sembol görünür

↔ Yanıp sönen sembol: Geçici öncelik

↔ Sabit sembol: Sürekli öncelik



İndirgenmiş mod: GECE önceliği (indirgeme) aktive edildiğinde bu sembol görünür

↔ Yanıp sönen sembol: Geçici öncelik

↔ Sabit sembol: Sürekli öncelik



Tatil modu: TATİL önceliği (donma koruması) aktive edildiğinde bu sembol görünür

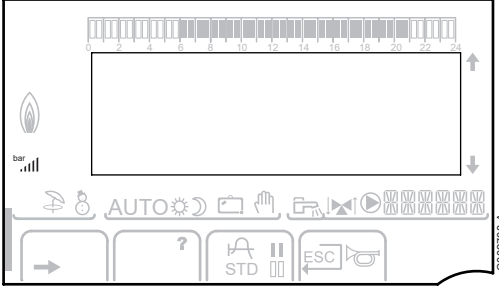
↔ Yanıp sönen sembol: Tatil modu programlandı

↔ Sabit sembol: Tatil modu aktif



Manuel mod: Kombi, görüntülenen ayar noktasına göre çalışır. Tüm pompalar çalışır. 3 yollu valfler kontrol edilmez.

## ■ Sistem basıncı



**bar**

Basınç göstergesi: Su basınç sensörü bağlı olduğunda bu sembol görüntülenir.

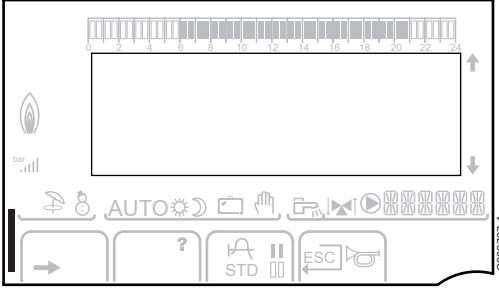
- ⇐ Yanıp sönen sembol: Su basıncı yetersizdir.
- ⇐ Sabit sembol: Su basıncı yeterlidir.

**|||**

Su basıncı seviyesi

- ▶ : 0,9 ila 1,1 bar
- ▶ .: 1,2 ila 1,5 bar
- ▶ .: 1,6 ila 1,9 bar
- ▶ .||: 2,0 ila 2,3 bar
- ▶ .|||: > 2,4 bar

## ■ Sıcak Musluk Suyu Önceliği

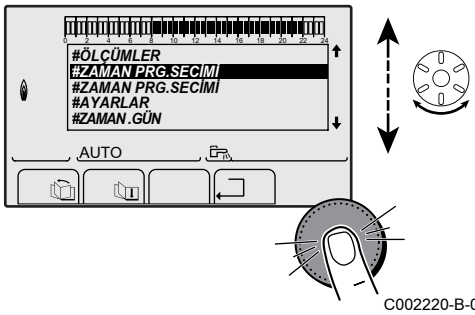


DHW önceliği etkin olduğu zaman bir çubuk görüntülenir:

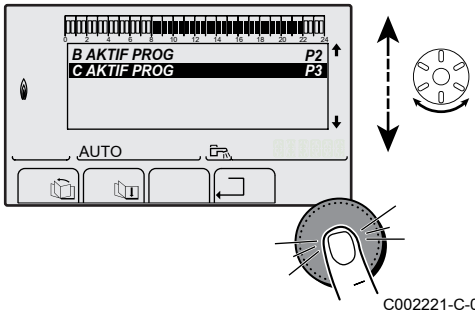
- ⇐ Yanıp sönen çubuk: Geçici öncelik
- ⇐ Sabit çubuk: Sürekli öncelik

## ■ Diğer Bilgiler

### 4.3.3. Menüler arasında gezinme



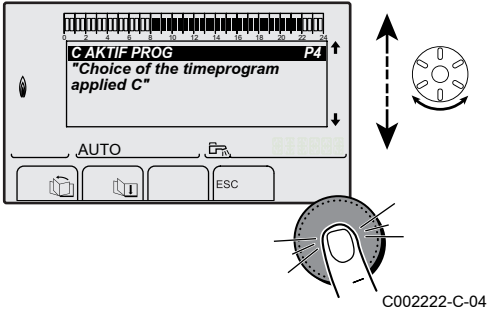
C002220-B-04



C002221-C-04

1. İstenilen menüyü seçmek için döner düğmeyi çevirin.
2. Menüye erişmek için döner düğmeye basın.  
Önceki ekrana geri dönmek için tuşuna basın.

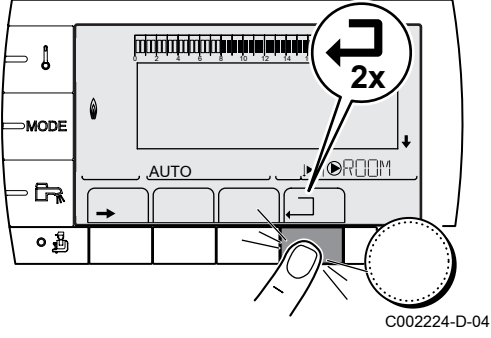
3. İstenilen parametreyi seçmek için döner düğmeyi çevirin.
4. Parametreyi değiştirmek için döner düğmeye basın.  
Önceki ekrana geri dönmek için tuşuna basın.



5. Parametreyi değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.
6. Onaylamak için döner düğmeye basın.



İptal etmek için ESC tuşuna basın.



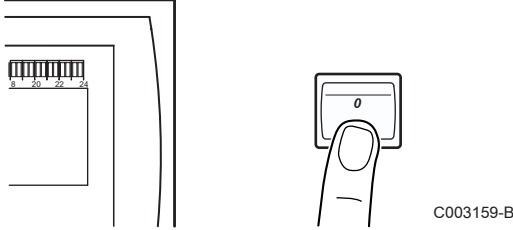
7. Ana ekrana dönmek için □ tuşuna 2 defa basın.



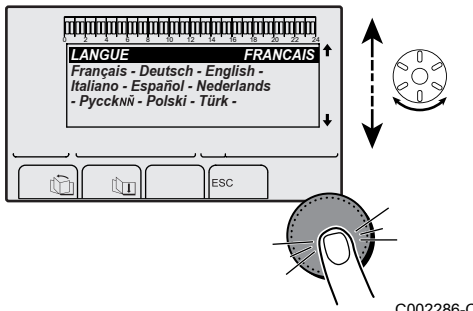
Döner düğme yerine  ve  tuşlarını kullanmak mümkündür.

## 5 Cihazı çalıştırma

### 5.1 Cihazı çalışır duruma getirme



C003159-B



C002286-C

1. Açma/kapatma tuşunu kullanarak kombiyi çalıştırın.

2. Kombi ilk açıldığında **DİL** menüsü görüntülenir. Döner düğmeyi döndürerek istediğiniz dili seçin.

3. Onaylamak için döner düğmeye basın.

Kombi bir otomatik hava boşaltma programı (bu işlem yaklaşık 3 dakika sürer) başlatır ve güç beslemesi her izole edildiğinde bunu tekrar yapar. Eğer bir sorun varsa hata ekranda gösterilecektir.

4. Kontrol panelinde gösterilen tesisat su basıncını kontrol edin.



Su basıncı 0,8 bar değerinden düşükse daha fazla su eklenmesi gerekir. Gerekirse ısıtma sistemindeki su seviyesini tamamlayın (önerilen su basıncı 1,5 ile 2,0 bar arasındadır).

### 5.2 Ölçülen değerlerin okunması

Cihaz tarafından ölçülmüş olan çeşitli değerler **#ÖLÇÜMLER** menüsünde görülür.

1. Kullanıcı seviyesine erişim: → tuşuna basın.

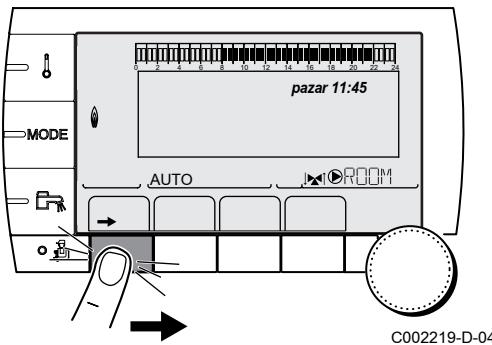
2. **#ÖLÇÜMLER** menüsünü seçin.



↔ Menüler arasında gezinmek veya bir değeri değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.

↔ Seçilen menüye erişmek veya bir değer değişimini onaylamak için döner düğmeye basın.

👉 Menüler arasında gezinme ile ilgili detaylı açıklama için şu bölüme bakın: "Menüler arasında gezinme", sayfa 18.



C002219-D-04

Kullanıcı seviyesi - #ÖLÇÜMLER Menüsü		
Parametre	Açıklama	Birim
DIS HAVA SIC.	Dış ortam sıcaklığı	°C
ODA DERECESESİ A <sup>(1)</sup>	A devresinin oda sıcaklığı	°C
ODA DERECESESİ B <sup>(1)</sup>	B devresinin oda sıcaklığı	°C
ODA DERECESESİ C <sup>(1)</sup>	C devresinin oda sıcaklığı	°C
KAZAN DERECESESİ	Kombideki su sıcaklığı	°C
BASINC	Tesisattaki su basıncı	bar (MPa)
BOYLER DERECE <sup>(1)</sup>	DHW tankındaki su sıcaklığı	°C
TESAT.DHW.DER <sup>(1)</sup>	Anlık sıcak su sıcaklığı	°C
BOYLER DERE <sup>(1)</sup>	Depolama tankındaki su sıcaklığı	°C
B HAVUZ DERE <sup>(1)</sup>	B devresinde yüzme havuzu su sıcaklığı	°C
C HAVUZ DERE <sup>(1)</sup>	C devresinde yüzme havuzu su sıcaklığı	°C
CIKIS DER. B <sup>(1)</sup>	B devresinde su akışı sıcaklığı	°C
CIKIS DER. C <sup>(1)</sup>	C devresinde su akışı sıcaklığı	°C
SISTEM DERECE <sup>(1)</sup>	Sistemde birden fazla üretici varsa su akış sıcaklığı	°C
DHW EN DÜŞ DER <sup>(1)</sup>	DHW tankının alt bölümündeki su sıcaklığı	°C
YEDEK DEPO DER <sup>(1)</sup>	AUX devresine bağlanan ikinci DHW tankındaki su sıcaklığı	°C
BOYLER A DER. <sup>(1)</sup>	A devresine bağlanan ikinci DHW tankındaki su sıcaklığı	°C
GÜNEŞ DEPO DER <sup>(1)</sup>	Güneş enerjisi devresinde üretilen sıcak suyun sıcaklığı (TS)	°C
GÜNEŞ ENRJ DERC <sup>(1)</sup>	Güneş enerjisi panel sıcaklığı (TC)	°C
SOLA.ENRJ. <sup>(1)</sup>	Tankta biriken güneş enerjisi	kWh
GERI DONUS DER	Kombi dönüş suyu sıcaklığı	°C
FAN HIZI	Fan dönüş hızı	dev/dak
ISIT	Anlık kombi çıkışı (0%: Brülör kapalı veya minimum çıkışta çalışıyor)	%
AKIM (µA)	İyonizasyon akımı	µA
ISIT. TUK. <sup>(2)</sup>	Isıtma modundayken kombide tüketilen enerji (tahmini değer)	kWh
DHW TUKET. <sup>(2)</sup>	DHW modundayken kombide tüketilen enerji (tahmini değer)	kWh
BRULR DUR/ KALK	Brülör çalıştırma sayısı (yeniden başlatılmaz) Ölçüm her 8 çalıştırma sonrasında 8 arttırılır	
RUNTIME	Brülör çalışma saati sayısı (yeniden başlatılmaz) Ölçüm her 2 saat sonrasında 2 arttırılır	h
IN 0-10V <sup>(1)</sup>	0-10V Girişindeki voltaj	V
SIRA	Kontrol sistemi işlem sırası	
UZK	Yazılım kontrol numarası	

(1) Parametre sadece ilgili opsiyonlar, devreler veya sensörler bağlı olduğu zaman görüntülenir.  
(2) Bu parametre sadece fonksiyon aktif olduğunda görüntülenir (#KONFIGÜRASYON menüsündeki ENERJİ METER parametresi)

## 5.3 Ayarların değiştirilmesi

### 5.3.1. Ayar noktası sıcaklıklarını belirleme

↓Menü			
Parametre	Ayar aralığı	Açıklama	Fabrika ayarı
KONF A GUN	5 - 30°C	A devresinde konfor dönemleri için istenen oda sıcaklığı	20 °C
EKO A DERE	5 - 30°C	A devresinde indirgenmiş dönemler için istenen oda sıcaklığı	16 °C
KONF B GUN <sup>(1)</sup>	5 - 30°C	B devresinde konfor dönemleri için istenen oda sıcaklığı	20 °C
EKO B DERE <sup>(1)</sup>	5 - 30°C	B devresinde indirgenmiş dönemler için istenen oda sıcaklığı	16 °C
KONF C GUN <sup>(1)</sup>	5 - 30°C	C devresinde konfor dönemleri için istenen oda sıcaklığı	20 °C
EKO C DERE <sup>(1)</sup>	5 - 30°C	C devresinde indirgenmiş dönemler için istenen oda sıcaklığı	16 °C
BOYLER DERECE <sup>(1)</sup>	10 - 80°C	DHW devresinde istenen Sıcak musluk suyu sıcaklığı	55 °C
YEDEK DEPO DER <sup>(1)</sup>	10 - 90°C	Yardımcı devrede istenen Sıcak musluk suyu sıcaklığı	55 °C
BOYLER A DER. <sup>(1)</sup>	10 - 90°C	A devresinde istenen Sıcak musluk suyu sıcaklığı	55 °C
GÜNEŞ DEPO DER <sup>(1)(2)</sup>	20 - 80°C	Tankın güneş enerjisi bölgesindeki maksimum yük sıcaklığı	65 °C
B HAVUZ DERE <sup>(1)</sup>	HG / 0,5 - 39 °C	B havuzu için istenen sıcaklık	20 °C
C HAVUZ DERE <sup>(1)</sup>	HG / 0,5 - 39 °C	C havuzu için istenen sıcaklık	20 °C
GECE BOYL.DER.	10 - 80°C	DHW devresinde istenen Sıcak musluk suyu sıcaklığı	10 °C
BOYL DER AKS AUX	10 - 90°C	Yardımcı devrede istenen Sıcak musluk suyu sıcaklığı	10 °C
BOYL DER AKS A	10 - 90°C	A devresinde istenen Sıcak musluk suyu sıcaklığı	10 °C

(1) Parametre sadece ilgili opsiyonlar, devreler veya sensörler bağlı olduğu zaman görüntülenir.  
(2) Menü sadece güneş enerjisi kontrol sistemi bağlı olduğunda görüntülenir

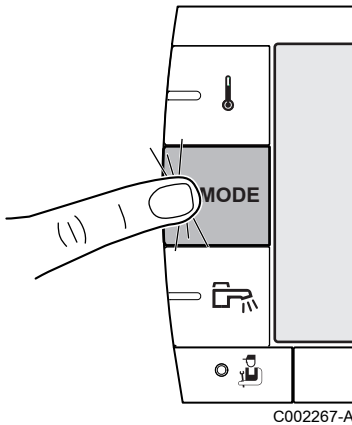
### 5.3.2. Çalışma modunun seçilmesi

Çalışma modunu seçmek için aşağıdaki işlemler yapılmalıdır:

1. **MODE** tuşuna basın.
2. İstenilen parametreyi seçmek için döner düğmeyi çevirin.
3. Parametreyi değiştirmek için döner düğmeye basın.  
Önceki ekrana geri dönmek için  $\square$  tuşuna basın.
4. Parametreyi değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.
5. Onaylamak için döner düğmeye basın.



İptal etmek için ESC tuşuna basın.

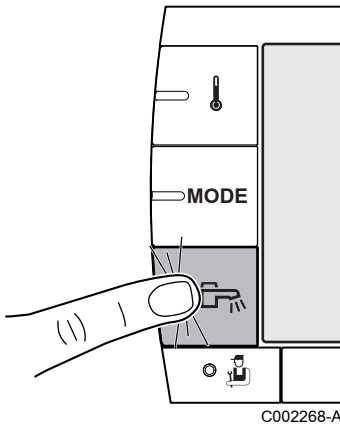


MODE Menüsü			
Parametre	Ayar aralığı	Açıklama	Fabrika ayarı
<b>OTOMATİK MOD</b>		Konfor aralıkları zaman programıyla belirlenir.	
<b>GÜN</b>	7/7, xx:xx	Konfor modu belirtilen zamana kadar veya sürekli olarak zorlanır (7/7).	Şimdiki zaman + 1 saat
<b>GECE</b>	7/7, xx:xx	İndirgenmiş mod belirtilen zamana kadar veya sürekli olarak zorlanır (7/7).	Şimdiki zaman + 1 saat
<b>TATİLLER</b>	7/7, 1 ila 364 arası	Donma koruması modu tüm kombi devrelerinde aktif durumda. Tatil gün sayısı: xx <sup>(1)</sup> Isıtma KAPALI: xx:xx <sup>(1)</sup> Tekrar başlatma: xx:xx <sup>(1)</sup>	Bugünkü tarih + 1 gün
<b>YAZ</b>		Isıtma kapalı. Sıcak musluk suyu üretilmeye devam ediyor.	
<b>MANUEL</b>		Üretici, ayar noktası değerine uygun olarak çalışır. Tüm pompalar çalışır. Döner düğmeyi çevirerek ayar noktasını kolayca belirleme seçeneği.	
<b>OTO.ZORLAMA</b> <sup>(2)</sup>	<b>EVET / HAYIR</b>	İşletme modu önceliği uzaktan kumanda ünitesi üzerinden aktive edildi (opsiyon). Tüm devrelerin <b>OTOMATİK MOD</b> modda çalışmasını zorlamak için <b>EVET</b> seçilmelidir.	

(1) Başlangıç ve bitiş günleri ve hesaplanan gün sayısı birbiri ile ilişkilidir.  
(2) Parametre sadece oda sensörü bağlı olduğunda görüntülenir.

### 5.3.3. Sıcak musluk suyu üretimini zorlama

Sıcak musluk suyu üretimini zorlamak için aşağıdaki işlemler yapılmalıdır:



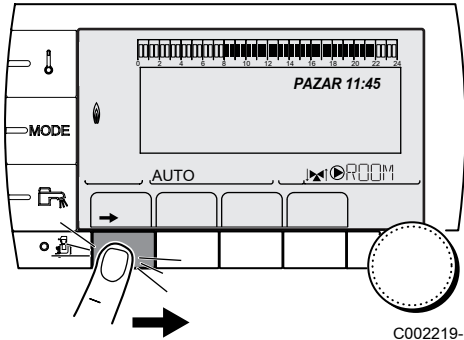
1. tuşuna basın.
2. İstenilen parametreyi seçmek için döner düğmeyi çevirin.
3. Parametreyi değiştirmek için döner düğmeye basın.  
Önceki ekrana geri dönmek için tuşuna basın.
4. Parametreyi değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.
5. Onaylamak için döner düğmeye basın.



İptal etmek için tuşuna basın.

Menü		
Parametre	Açıklama	Fabrika ayarı
<b>OTOMATİK MOD</b>	Sıcak musluk suyu konfor aralıkları zaman programıyla belirlenir.	
<b>KONFOR</b>	Sıcak musluk suyu konfor modu belirtilen zamana kadar veya sürekli olarak zorlanır (7/7).	Şimdiki zaman + 1 saat

### 5.3.4. Ekrandaki kontrastı ve aydınlatmayı ayarlama



C002219-D-04

1. Kullanıcı seviyesine erişim: → tuşuna basın.
2. **#AYARLAR** menüsünü seçin.



⇐ Menüler arasında gezinmek veya bir değeri değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.

⇐ Seçilen menüye erişmek veya bir değer değişimini onaylamak için döner düğmeye basın.

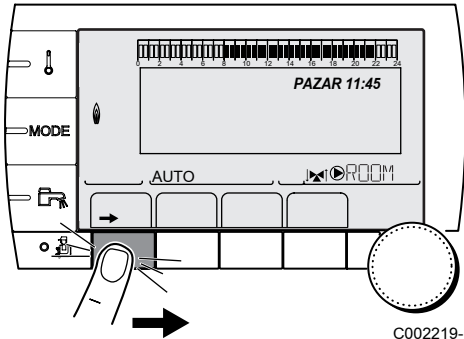


Menüler arasında gezinme ile ilgili detaylı açıklama için şu bölüme bakın: "Menüler arasında gezinme", sayfa 18.

3. Aşağıdaki parametreleri ayarlayın:

Kullanıcı seviyesi - #AYARLAR menüsü				
Parametre	Ayar aralığı	Açıklama	Fabrika ayarı	Müşteri ayarı
KONTRAST		Ekran kontrastını ayarlama.		
ARKA IŞIK	KONFOR	Ekran gün boyunca sürekli olarak aydınlatılır.	ECO	
	ECO	Basıldığı zaman ekran 2 dakika süreyle aydınlatılır.		

### 5.3.5. Saat ve tarih ayarı



C002219-D-04

1. Kullanıcı seviyesine erişim: → tuşuna basın.
2. **#ZAMAN .GÜN** menüsünü seçin.



⇐ Menüler arasında gezinmek veya bir değeri değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.

⇐ Seçilen menüye erişmek veya bir değer değişimini onaylamak için döner düğmeye basın.



Menüler arasında gezinme ile ilgili detaylı açıklama için şu bölüme bakın: "Menüler arasında gezinme", sayfa 18.

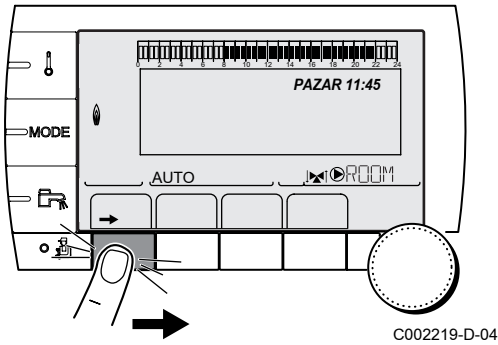
3. Aşağıdaki parametreleri ayarlayın:

Kullanıcı seviyesi - #ZAMAN .GÜN Menüsü <sup>(1)</sup>				
Parametre	Ayar aralığı	Açıklama	Fabrika ayarı	Müşteri ayarı
SAAT	0 - 23	Saat ayarı		
DAKİKA	0 - 59	Dakika ayarı		
GÜN	Pazartesi - Pazar	Haftanın günü ayarı		
TARİH	1 - 31	Gün ayarı		
AY	Ocak - Aralık	Ay ayarı		
YIL	2008 - 2099	Yıl ayarı		
YAZ SAATİ	AUTO	Mart ayının son Pazar günü yaz saatine ve Ekim ayının son Pazar günü kış saatine otomatik geçiş.	AUTO	
	MANU	saat değişiminin başka tarihte olduğu veya yapılmadığı ülkeler için.		

(1) Konfigürasyona bağlıdır



### 5.3.6. Zamanlayıcı programı seçme

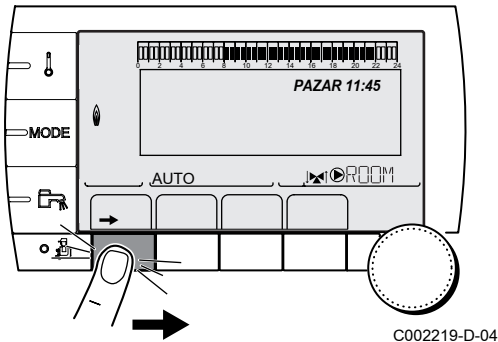


C002219-D-04

1. Kullanıcı seviyesine erişim: → tuşuna basın.
2. **#ZAMAN PRG.SECİMİ.** menüsünü seçin.
  - ⇨ Menüler arasında gezinmek veya bir değeri değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.
  - ⇨ Seçilen menüye erişmek veya bir değer değişimini onaylamak için döner düğmeye basın.
  - 👉 Menüler arasında gezinme ile ilgili detaylı açıklama için şu bölüme bakın: "Menüler arasında gezinme", sayfa 18.
3. İstenen parametrenin seçimi.
4. İstenilen zamanlayıcı programını (P1 - P4) döner düğmeyi kullanarak devreye atayın.

Kullanıcı seviyesi - #ZAMAN PRG.SECİMİ menüsü		
Parametre	Ayar aralığı	Açıklama
<b>A AKTIF PROG</b>	P1 / P2 / P3 / P4	Konfor programı devrede (Devre A)
<b>B AKTIF PROG</b>	P1 / P2 / P3 / P4	Konfor programı devrede (Devre B)
<b>C AKTIF PROG</b>	P1 / P2 / P3 / P4	Konfor programı devrede (Devre C)

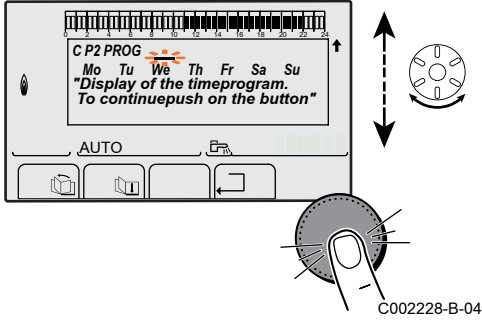
### 5.3.7. Zamanlayıcı programını özelleştirme



C002219-D-04

1. Kullanıcı seviyesine erişim: → tuşuna basın.
2. **#ZAMAN ARALIĞI PROGRAM** menüsünü seçin.
  - ⇨ Menüler arasında gezinmek veya bir değeri değiştirmek için döner düğmeyi çevirin.
  - ⇨ Seçilen menüye erişmek veya bir değer değişimini onaylamak için döner düğmeye basın.
  - 👉 Menüler arasında gezinme ile ilgili detaylı açıklama için şu bölüme bakın: "Menüler arasında gezinme", sayfa 18.
3. İstenen parametrenin seçimi.

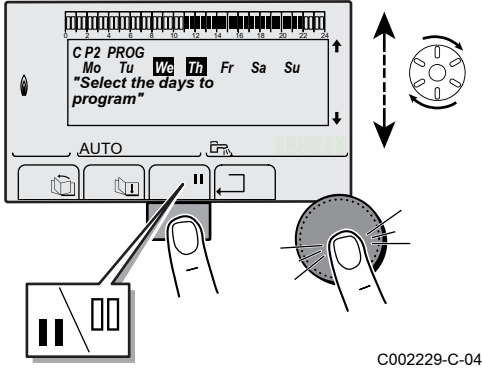
Kullanıcı seviyesi - #ZAMAN ARALIĞI PROGRAM menüsü		
Parametre	Zaman planlaması	Açıklama
<b>A SAAT PROG</b>	<b>A P2 PROG</b> <b>A P3 PROG</b> <b>A P4 PROG</b>	A devresi zamanlayıcı programı
<b>B SAAT PROG</b>	<b>B P2 PROG</b> <b>B P3 PROG</b> <b>B P4 PROG</b>	B devresi zamanlayıcı programı
<b>C SAAT PROG</b>	<b>C P2 PROG</b> <b>C P3 PROG</b> <b>C P4 PROG</b>	C devresi zamanlayıcı programı
<b>DHW SAAT PROG</b>		DHW devresi zamanlayıcı programı
<b>YEDEK SAAT PROG</b>		Yardımcı devre zamanlayıcı programı



4. Değiştirilecek zamanlayıcı programı seçimi.

5. **Zaman programı değiştirilecek günlerin seçimi:**

Döner düğmeyi, istenen güne ulaşıncaya kadar sola doğru çevirin. Onaylamak için döner düğmeye basın.



6. **||: Gün seçimi**

|| sembolü görüntülenene kadar || / || tuşuna basın.

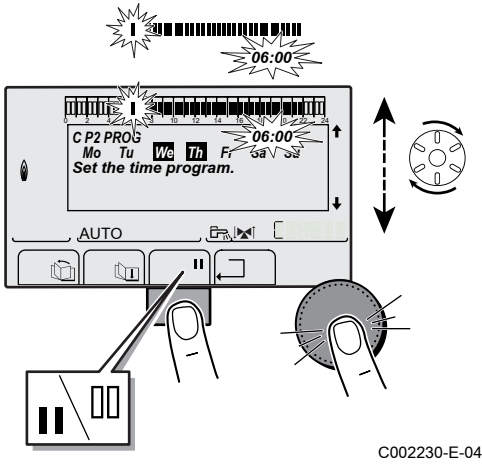
Döner düğmeyi sağa doğru çevirerek istenilen günleri seçin. v:

**Gün seçiminin iptali**

|| sembolü görüntülenene kadar || / || tuşuna basın.

İlgili günlerin seçimini iptal etmek için döner düğmeyi sağa doğru çevirin.

7. Programla ilgili günler seçildikten sonra onay için döner düğmeye bastırın.



8. **Konfor modu ve indirgenmiş mod için zaman aralıklarının tanımlanması:**

0:00 görülünceye kadar döner düğmeyi sola doğru çevirin. Zaman programı çubuk grafiğinin ilk bölümü yanıp söner.

9. **||: Konfor modu seçimi**

|| sembolü görüntülenene kadar || / || tuşuna basın.

Konfor zaman aralığını seçmek için döner düğmeyi sağa çevirin.

||: **İndirgenmiş mod seçimi**

|| sembolü görüntülenene kadar || / || tuşuna basın.

İndirgenmiş mod zaman aralığını seçmek için döner düğmeyi sağa çevirin.

10. Konfor moduyla ilgili süreler seçildikten sonra onay için döner düğmeye bastırın.

#### Kullanıcı seviyesi - #ZAMAN ARALIĞI PROGRAM menüsü

	Gün	Konfor dönemleri / Doldurma devrede:			
		P1 _____	P2 _____	P3 _____	P4 _____
<b>A SAAT PROG</b>	Pazartesi	6:00 ile 22:00 arası			
	Salı	6:00 ile 22:00 arası			
	Çarşamba	6:00 ile 22:00 arası			
	Perşembe	6:00 ile 22:00 arası			
	Cuma	6:00 ile 22:00 arası			
	Cumartesi	6:00 ile 22:00 arası			
	Pazar	6:00 ile 22:00 arası			

Kullanıcı seviyesi - #ZAMAN ARALIĞI PROGRAM menüsü					
	Gün	Konfor dönemleri / Doldurma devrede:			
		P1 _____	P2 _____	P3 _____	P4 _____
<b>B SAAT PROG</b>	Pazartesi	6:00 ile 22:00 arası			
	Salı	6:00 ile 22:00 arası			
	Çarşamba	6:00 ile 22:00 arası			
	Perşembe	6:00 ile 22:00 arası			
	Cuma	6:00 ile 22:00 arası			
	Cumartesi	6:00 ile 22:00 arası			
	Pazar	6:00 ile 22:00 arası			
<b>C SAAT PROG</b>	Pazartesi	6:00 ile 22:00 arası			
	Salı	6:00 ile 22:00 arası			
	Çarşamba	6:00 ile 22:00 arası			
	Perşembe	6:00 ile 22:00 arası			
	Cuma	6:00 ile 22:00 arası			
	Cumartesi	6:00 ile 22:00 arası			
	Pazar	6:00 ile 22:00 arası			
<b>DHW SAAT PROG</b>	Pazartesi				
	Salı				
	Çarşamba				
	Perşembe				
	Cuma				
	Cumartesi				
	Pazar				
<b>YEDEK SAAT PROG</b>	Pazartesi				
	Salı				
	Çarşamba				
	Perşembe				
	Cuma				
	Cumartesi				
	Pazar				

## 5.4 Tesisattan kapatma



### DİKKAT

Cihazın ana şebeke elektriğini kesmeyin. Merkezi ısıtma sistemi uzun süre kullanılmıyorsa **TATİLLER** modunun aktive edilmesini tavsiye ederiz (ısı pompasının anti grip fonksiyonundan faydalanmak için).

## 5.5 Donma önleme koruması

Eğer kombideki ısıtma suyu sıcaklığı çok düşük ise, kombiye entegre koruma sistemi çalışır. Bu koruma fonksiyonları aşağıdaki gibidir:

⇐ Su sıcaklığı 7°C'nin altında ise, ısı pompası çalışmaya başlar.

- ↔ Su sıcaklığı 4°C'nin altına inerse, kombi çalışmaya başlar.
- ↔ Su sıcaklığı 10°C'nin üzerine çıkarsa, kombi kapanır ve sirkülasyon pompası kısa bir süre daha çalışır.
- ↔ Depolama tankı içerisindeki su sıcaklığı 4°C'nin altına düşerse, tank ayarlanan sıcaklığa kadar yeniden ısıtılır.

**DİKKAT**

- ↔ Cihaz kapatılırsa donma koruması çalışmaz.
- ↔ Dahili koruma sistemi tesisatı değil yalnızca kombiyi korur. Tesisatı korumak için cihazı TATİLLER moduna ayarlayın.

**TATİLLER** modu aşağıdakileri korur:

- ↔ Dış hava sıcaklığı 3°C'nin altındaysa tesisatı (fabrika ayarı).
- ↔ Uzaktan kumanda ünitesi bağlıysa ve oda sıcaklığı 6°C'nin altındaysa (fabrika ayarı) oda sıcaklığını.
- ↔ Tank sıcaklığı 4°C'den düşükse sıcak musluk suyu tankını (su 10°C'ye ısıtılır).

Tatil modunun ayarlanması:  Bakınız: "alışma modunun seçilmesi", sayfa 22.

## 6 Kontrol ve bakım

### 6.1 Genel talimatlar

Kombi için fazla bakım gerekli değildir. Bununla birlikte, kombinizin düzenli aralıklarla incelenmesini ve servis hizmeti almanızı tavsiye ederiz.

- ⇨ Kombinın bakım ve temizliği en azından yılda bir kez kalifiye teknisyen tarafından yapılmalıdır.
- ⇨ Bacaların temizliği ülkedeki zorunlu kurallara uygun olarak **yılda en az bir kez** yaptırılmalıdır.

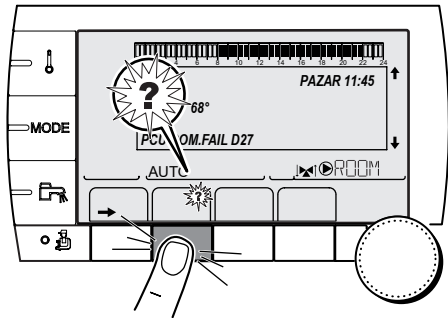


#### DİKKAT

- ⇨ Bakım işlemleri kalifiye bir mühendis tarafından yapılmalıdır.
- ⇨ Bakım sözleşmesi yaptırmanız önerilir.
- ⇨ Yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.
- ⇨ Baca bağlantılarının yapıldığı, iyi durumda olduğu ve tıkalı olmadığı kontrol edilmelidir.
- ⇨ Yoğuşma suyu çıkışlarına müdahale edilmemeli ve bu çıkışlar engellenmemelidir.
- ⇨ Kurulu bir nötrleştirme sistemi varsa bu sistemin temizlik ve bakımı için sistemle birlikte verilen talimatları uygulayın.

Bakım gerekli olduğunda kombi bir mesaj görüntüler.

1. **REVIZYON** mesajı görüntülediğinde ? tuşuna basarak tesisatçının telefon numarasını görebilirsiniz (bu parametre tesisatçı tarafından girildiyse).
2. Servis ile temas kurunuz.
3. Cihazın servisinin uygun bir kalifiye uzman tarafından ve üreticinin talimatlarına uyularak yapılması sağlanmalıdır.



C002302-D-04

### 6.2 Periyodik kontroller

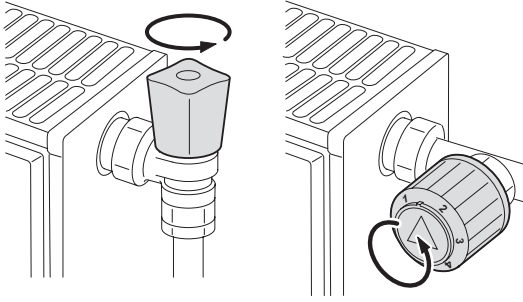
⇨ Tesisattaki su basıncı kontrol edilmelidir (**ÖLÇÜMLER** modu).



Su basıncı 0,8 bar değerinden düşükse daha fazla su eklenmesi gerekir. Gerekirse ısıtma sistemindeki su seviyesini tamamlayın (önerilen su basıncı 1,5 ile 2,0 bar arasındadır).



T001507-B



T000181-B

⇨ Herhangi bir su sızıntısı olup olmadığını gözle kontrol edin.

⇨ Radyatör valflerini yılda birkaç kez kapatıp açın (böylece valflerin kilitlemesi önlenir).

⇨ Kombinin dışını hafif sabunlu nemli bir bezle temizleyin.

**DİKKAT**

Kombinin içersini sadece kalifiye personeller temizleyebilir.

# 7 Sorun giderme

## 7.1 Anti-yakalama

Kombi anti kısa devre çalışma modundayken ? sembolü yanıp söner.

1. "?" tuşuna basın.

**Tekrar başlatma sıcaklığına erişildiğinde işlem sağlanacaktır** mesajı görüntülenir.



Bu mesaj bilgilendirme amaçlıdır ve hata mesajı değildir.

## 7.2 Mesajlar (Kod tipi Bxx veya Mxx)

Arıza durumunda kontrol panelinde bir mesaj ve ona karşılık gelen bir kod görüntülenir.

1. Görünen kodları not alın. Kod, arıza tipinin çabuk ve doğru teşhisi ve ihtiyaç duyulabilecek teknik destek açısından önemlidir.
2. Kombiyi kapatın ve tekrar açın. Engellemenin sebebi ortadan kaldırıldığında, kombi otomatik olarak tekrar çalışmaya başlar.
3. Kod yeniden görünecek olursa aşağıdaki tabloda bulunan talimatlardan yararlanarak problemi düzeltin:

Kod	Mesajlar	Açıklama	Kontrol / çözüm
B00	HATA.PCU HATA	PSU PCB yanlış konfigüre edilmiş	PSU PCB'de parametre hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B01	HATA.MAX KAZ. S.	Maksimum akış sıcaklığı aşıldı	Tesisattaki su akışı yetersiz ↔ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler)
B02	HATA.SIC.ART.HIZ	Akış sıcaklığındaki artış miktarı maksimum limitini aştı	Tesisattaki su akışı yetersiz ↔ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ↔ Su basıncını kontrol edin
			Sensör hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B07	HATA.GİD.DÖ.SI.F	Akış ve dönüş sıcaklığı arasındaki maksimum fark aşıldı	Tesisattaki su akışı yetersiz ↔ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ↔ Su basıncını kontrol edin
			Sensör hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin

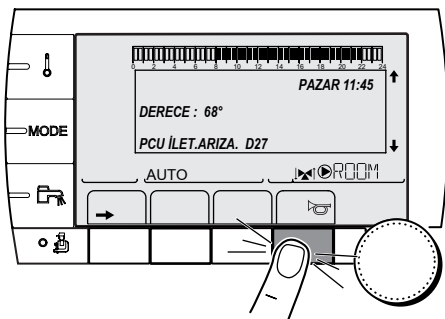
Kod	Mesajlar	Açıklama	Kontrol / çözüm
B08	HATA.RL AÇIK	PCU PCB terminal bloğu üzerindeki <b>RL</b> girişi açık	Parametre hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
			Bağlantı hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B09	HATA.KAZAN TİPİ	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin	
B10 B11	HATA.CS AÇIK	PCU PCB terminal bloğu üzerindeki <b>BL</b> girişi açık	<b>BL</b> girişine gelen bağlantı açık ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
			Parametre hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
			Bağlantı hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B13	BL. PCU COM	SCU PCB ile iletişim hatası	Bağlantı hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
			SCU PCB kombiye takılı değil ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B14	HATA.SU EKSİK	Su basıncı 0,8 bar değerinden düşük	Devre içinde yetersiz su ↔ Tesisatı su ile tamamen doldurun
B15	HATA.MOT.KORU.	Gaz basıncı çok düşük	SCU PCB üzerindeki gaz basıncı anahtarı için yanlış ayarlama ↔ Gaz valfinin tamamen açık olduğunu kontrol edin ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B16	HATA.SU	SU PCB tanınmadı	Bu kombi için yanlış SU PCB ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B17	HATA.PCU HATA	PCU PCB üzerinde kayıtlı parametreler zarar görmüş	PCU PCB'de parametre hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B18	HATA.PSU	PSU PCB tanınmadı	Bu kombi için yanlış PSU PCB ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B19	HATA.KONFIG YOK	Kombi konfigüre edilmedi	PSU PCB değiştirilmiş ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B21	HATA.SU İLET	PCU ve SU PCB'ler arasındaki iletişim hata	Bağlantı hatası ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B22	HATA.ALEV KAYBI	Çalışma sırasında alev yok	İyonizasyon akımı yok ↔ Gaz valfinin tamamen açık olduğunu kontrol edin ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B25	HATA.SU	SU PCB'de dahili hata	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B26	HATA.DHW SENS.	DHW tank sensörünün bağlantısı kesilmiş veya kısa devre yapmış	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin




Kod	Mesajlar	Açıklama	Kontrol / çözüm
B27	HATA.DHW	Plakalı eşanjör çıkışıdaki sensörün bağlantısı kesilmiş veya kısa devre yapmış	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B28	HATA.KONFIG.	Kombinin kontrol edemediği bir sıcak su tankı tespit edildi. Kombi, sıcak su tankını kontrol edebilirse bu mesaj 10 saniye sonra ortadan kalkar	↔ Hatanın devam edip etmediğini görmek için 10 saniye bekleyin ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
B29 - B34	HATA.BİLİNMEYEN	Hatalı PCU konfigürasyonu	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
M04	REVIZYON	Servis gerekli	Planlanan servis tarihi geldi ↔ Eğer ? sembolü yanıp sönerse ? tuşun basın. Tesisatçının iletişim detayları görünür. ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
M05	A REVIZYON	A, B veya C servisi gerekli	Planlanan servis tarihi geldi ↔ Eğer ? sembolü yanıp sönerse ? tuşun basın. Tesisatçının iletişim detayları görünür. ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
M06	B REVIZYON		
M07	C REVIZYON		
M20	HAVASINI ALMAK	Kombi hava boşaltma döngüsü devam ediyor	Kombiyi çalıştırın ↔ 3 dakika bekleyin
	IKI.ZEM. B XX GUN IKI.ZEM. C XX GUN IKI.ZEM. B+C XX GUN	Zemin kurutma aktif XX GÜN = Kalan zemin kurutma gün sayısı.	Zemin kurutma devam ediyor. İlgisi olmayan devrelerdeki ısıtma kapatıldı. ↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
M23	DIS H.SENS. DEĞİŞİM	Dış hava sıcaklık sensörü arızalı.	Dış radyo sıcaklık sensörünü değiştirin.
M30	HATA.SİSTEM AĞ	MODBUS ağı üzerinden master regülasyonla bağlantı yok	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
M31	HATA.MODBUS İLET	Hatalı MODBUS ağ konfigürasyonu	↔ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin

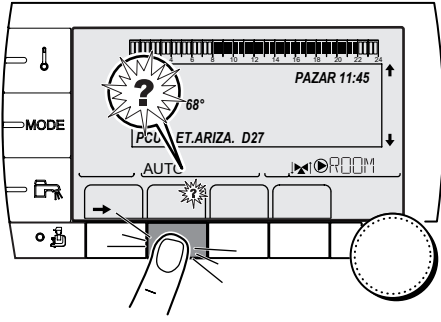
### 7.3 Arızalar (Kod tipi Lxx veya Dxx)

Operasyonel arıza durumunda, kontrol paneli yanıp söner ve panelde hata mesajı ve ilgili kod görülür.



C002604-B-04

1. Görünen kodları not alın. Kod, arıza tipinin çabuk ve doğru teşhisi ve ihtiyaç duyulabilecek teknik destek açısından önemlidir.
2.  tuşuna basın. Kod tekrar görüntülenirse kombiyi kapatıp açın.



C002302-D-04



3. ? tuşuna basın. Sorunu çözmek için görüntülenen talimatları uygulayın.
4. Kodların anlamlarını aşağıdaki tablodan bulabilirsiniz:

Kod	Arızalar	Arızanın nedeni	Açıklama	Kontrol / çözüm
L00	PSU FAIL	PCU	PSU PCB bağlı değil	Bağlantı hatası PSU PCB arızalı ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L01	PSU PARAM FAIL	PCU	Güvenlik parametreleri yanlış	Bağlantı hatası PSU PCB arızalı ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L02	GİDİS SENS.ARZ	PCU	Kombi akış sensörü kısa devre yapmış	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L03	GİDİS SENS.ARZ	PCU	Kombi akış sensörü açık devrede	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L04	GİDİS SENS.ARZ	PCU	Kombi sıcaklığı çok düşük	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin Su sirkülasyonu yok ⇐ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇐ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇐ Su basıncını kontrol edin
L05	STB ÇIKIŞ	PCU	Kombi sıcaklığı çok yüksek	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin Su sirkülasyonu yok ⇐ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇐ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇐ Su basıncını kontrol edin
L06	DÖNÜS S.ARZ	PCU	Dönüş sıcaklığı sensörü kısa devre yapmış	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin

Kod	Arızalar	Arızanın nedeni	Açıklama	Kontrol / çözüm
L07	DÖNÜS S.ARZ	PCU	Dönüş sıcaklığı sensörü açık devrede	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L08	DÖNÜS S.ARZ	PCU	Dönüş sıcaklığı çok düşük	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Su sirkülasyonu yok ⇨ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇨ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇨ Su basıncını kontrol edin
L09	DONUS SIC.A	PCU	Dönüş sıcaklığı çok yüksek	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Su sirkülasyonu yok ⇨ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇨ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇨ Su basıncını kontrol edin
L10	DÖN-GİD>MAX	PCU	Akış ve dönüş sıcaklıkları farkı yetersiz	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Su sirkülasyonu yok ⇨ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇨ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇨ Su basıncını kontrol edin
L11	GİD-DÖN>MAX	PCU	Akış ve dönüş sıcaklıkları arasındaki fark çok fazla	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Su sirkülasyonu yok ⇨ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇨ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇨ Su basıncını kontrol edin
L12	STB AÇIK	PCU	Maksimum kombi sıcaklığı aşıldı (STB termostatu maksimumda)	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Su sirkülasyonu yok ⇨ Isıtma sisteminden havayı boşaltın ⇨ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler) ⇨ Su basıncını kontrol edin

Kod	Arızalar	Arızanın nedeni	Açıklama	Kontrol / çözüm
L14	ATESLEME ARIZA	PCU	5 Beş brülör çalıştırma arızası	Ateşleme yok ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Ateşleme arkı mevcut fakat alev oluşumu yok ⇨ Gaz valfinin tamamen açık olduğunu kontrol edin ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Alev var, ancak iyonizasyon yetersiz (<3 µA) ⇨ Gaz valfinin tamamen açık olduğunu kontrol edin ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L16	ALEV PARAZ.ARZ	PCU	Parazit alev tespit edildi	Alev mevcut olmadığı halde iyonizasyon akımı mevcut Ateşleme transformatörü arızalı Gaz valfi arızalı Brülör çok sıcak kalıyor: O <sub>2</sub> seviyesi çok düşük ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L17	VALF ARIZASI	PCU	Gaz valfinde problem	SU PCB hatalı ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L34	FAN ARIZASI	PCU	Fan olması gereken hızda çalışmıyor	Bağlantı hatası Fan arızalı ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L35	DÖN>KAZAN ARZ	PCU	Akış ve dönüş ters	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
				Su sirkülasyon yönü ters ⇨ Sirkülasyonu kontrol edin (yön, pompa, valfler)
L36	İYON.ALIM ARZ	PCU	Brülör çalışırken 24 saat içinde alev 5 defadan fazla söndü	İyonizasyon akımı yok ⇨ Gaz valfinin tamamen açık olduğunu kontrol edin ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L37	SU İLET.ARZ	PCU	SU PCB ile iletişim hatası	Bağlantı hatası ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L38	PCU İLET.ARIZA	PCU	PCU ve SU PCB'ler arasındaki iletişimde arıza	Bağlantı hatası SCU PCB bağlı değil veya arızalı ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L39	BL ACIK ARIZA	PCU	BL girişi kısa bir süre için açıldı	Bağlantı hatası Harici neden Parametre yanlış ayarlanmış ⇨ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin

Kod	Arızalar	Arızanın nedeni	Açıklama	Kontrol / çözüm
L40	HRU TEST ARZ	PCU	HRU/URC ünite test hatası	Bağlantı hatası Harici neden Parametre yanlış ayarlanmış ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
L250	SU EKSİK. ARZ	PCU	Su basıncı çok düşük	Hidrolik devrenin havası yanlış boşaltılmış Su kaçağı Ölçüm hatası ⇐ Gerekliyse daha fazla su ekleyin ⇐ Kombiyi sıfırlayın
L251	MANOMETRE ARZ	PCU	Su basınç sensörü arızası	Kablolama sorunu Manometre arızalı Sensör PCB'si arızalı ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D03 D04	B DEV.SENS.ARZ C DEV.SENS.ARZ	SCU	B devresi akış sensörü arızası C devresi akış sensörü arızası Açıklamalar: Devre pompası çalışıyor. Devre üzerindeki 3 yollu vana motorunda güç yok ve manuel olarak ayarlanabilir.	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D05	OUTSI.S.FAIL.	SCU	Dış sıcaklık sensörü arızası Açıklamalar: Kombi, <b>BOILER MAX</b> sıcaklığında çalışıyor. Valf ayarı artık garanti edilmez ancak valften sonraki devrede maksimum sıcaklık izlemesi hala sağlanır. Valfler manuel olarak çalıştırılabilir. Sıcak musluk suyunun tekrar ısıtılması sağlanır.	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D07	YEDEK S.ARZ	SCU	Yardımcı sensör arızası	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D09	DHW SENS.ARZ	SCU	Sıcak musluk suyu sensörü arızası Açıklamalar: Sıcak musluk suyu ısıtması artık garanti edilemiyor. Yük pompası çalışıyor. DHW tankının yük sıcaklığı kombininkiyle aynı.	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D11 D12 D13	A ODA SENS.ARZ B ODA SENS.ARZ C ODA SENS.ARZ	SCU	Oda sıcaklık sensörü arızalı - A devresi Oda sıcaklık sensörü arızalı - B devresi Oda sıcaklık sensörü arızalı - C devresi Not: İlgili devre oda sensöründen etkilenmeden çalışmaya devam ediyor.	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D14	MC İLET.ARIZA	SCU	SCU PCB ve kombi radyo modülü arasında iletişim arızası	Bağlantı hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin Kombi modülü arızası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin

Kod	Arızalar	Arızanın nedeni	Açıklama	Kontrol / çözüm
D15	TAMP. T. S.ARZ	SCU	Depolama tank sensörü arızası Not: Sıcak su depolama tankının sürekli ısıtma işlemi sağlanamıyor.	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D16 D16	B HAVUZ S.ARZ C HAVUZ S.ARZ	SCU	B devresi havuz sensörü arızası C devresi havuz sensörü arızası Not: Havuz ısıtması her zaman devrenin konfor döneminde yapılıyor.	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D17	DHW 2 S.ARZ	SCU	Tank 2 sensör arızası	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D18	TAMP. T. S.ARZ	SCU	Güneş enerjisi tank sensörü arızası	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D19	SOLAR S. ARZ	SCU	Başlık sensörü hatası	Bağlantı hatası Sensör hatası ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin
D20	SOLAR İLET.ARZ	SCU	SCU PCB ve güneş enerjisi kontrol sistemi arasındaki iletişimde kopukluk ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin	
D27	PCU İLET.ARIZA	SCU	SCU ve PCU PCB'ler arasındaki iletişimde arıza ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin	
D32	5 RESET:AC/KAP	SCU	Bir saatten kısa sürede 5 kez sıfırlama yapılmış ⇐ Kombiyi kapatın ve tekrar açın ⇐ Kombi birkaç sıfırlamadan sonra çalışmazsa (5 kez deneme yapılabilir), ısıtma mühendisinizi arayın ve görüntülenen arıza mesajını bildirin	
D37	TA-S KISA DEVR	SCU	Titan Active System® kısa devre yapmış ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin Açıklamalar: Sıcak musluk suyu üretimi durdu ancak  tuşuyla yeniden başlatılabilir. Tank artık koruma altında değildir. Kombiye Titan Active System® içermeyen bir tank bağlanmışsa, TAS simülasyon konektörünün (AD212 paketiyle verilir) sensör kartına takıldığını kontrol edin.	
D38	TA-S BAGL.DEYI	SCU	Titan Active System® açık bir devredir ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin Açıklamalar: Sıcak musluk suyu üretimi durdu ancak  tuşuyla yeniden başlatılabilir. Tank artık koruma altında değildir. Kombiye Titan Active System® içermeyen bir tank bağlanmışsa, TAS simülasyon konektörünün (AD212 paketiyle verilir) sensör kartına takıldığını kontrol edin.	
D99	YALNIS PCU ARZ	SCU	SCU yazılım versiyonu bağlı PCU'yu tanımıyor ⇐ Cihazın bakımı ile ilgilenen profesyonel yetkiliyle irtibata geçin	

## 8 Enerji tasarrufu

### 8.1 Enerji tasarrufu önerisi

- ⇨ Kombininin kurulu olduğu odanın iyi bir şekilde havalandırılmasını sağlayın.
- ⇨ Fan çıkışlarını kapatmayın.
- ⇨ Radyatörleri kapatmayın. Radyatörlerin önüne perdeler asmayın.
- ⇨ Isı kayıplarını önlemek için radyatör arkalarına yansıtıcı levhalar yerleştirin.
- ⇨ Isıtma gerektirmeyen odalarda boruları yalıtın (kilerler ve çatı katları).
- ⇨ Kullanılmayan odalardaki radyatörleri kapatın.
- ⇨ Gereksiz ise sistemde (sıcak veya soğuk) su dolaştırmayın.
- ⇨ %40 enerji tasarrufu sağlayan su tasarruflu duş başlığı kullanın.
- ⇨ Küvette yıkanmak yerine duş yapmayı tercih edin. Küvette iki kat fazla su ve enerji harcanır.

### 8.2 Öneriler

Uzaktan kumandanın aşağıdaki versiyonları bulunmaktadır:

- ⇨ Kablolu
- ⇨ Kablosuz

Kontrol paneli ve/veya uzaktan kumanda ünitesi ayarlarının enerji tüketimi üzerinde azımsanmayacak etkileri vardır.

#### **Birkaç ipucu:**

- ⇨ Oda termostati monte edilen bir odada, termostatik radyatör valfi kullanımı tavsiye edilmez. Termostatik valf kullanılırsa valf tamamen açık olmalıdır.
- ⇨ Termostatik radyatör valflerin tamamen kapatılması veya açılması istenmeyen sıcaklık hareketleri oluşturur. Termostatik valfler küçük adımlarla ayarlanmalıdır.
- ⇨ Sıcaklığı yaklaşık 20°C civarına düşürün. Bu şekilde ısıtma giderleri azalır ve tasarruf sağlanır.
- ⇨ Odaları havalandırırken sıcaklığı düşürün.
- ⇨ Zamanlama ayarı yaparken mekanda bulunmayacağınız ve tatilde olacağınız günleri dikkate alın.

# 9 Garanti

## 9.1 Genel

Cihazlarımızdan birisini satın almış bulunuyorsunuz ve ürünlerimize olan güveniniz için size teşekkür ediyoruz.

Düzenli olarak bakımı ve servisi yapıldığında, cihazınızın iyi bir şekilde ve uzun süre size hizmet vereceğini unutmayınız.

Tesisatçınız ve müşteri destek ağıımız her zaman hizmetinizdedir.

## 9.2 Garanti şartları

Aşağıdaki hükümler, satın alan kişinin üründeki gizli kusurlar konusunda kendi ülkesinde geçerli olan yasal hükümlerden yararlanmasını önlemez.

Cihazınız, tesisatçı firmanın orijinal faturasında belirtilen tarihten başlamak üzere üretim hatalarına karşı sözleşme garantisi altındadır.

Garanti süresi fiyat kataloğunda belirtilmiştir. Üretici, cihazın uygun olmayan bir şekilde kullanılmasından ya da bakım veya kurulumunun yanlış yapılmasından sorumlu değildir (kullanıcı, sistemin kalifiye bir mühendis tarafından kurulmasını sağlayacaktır).

Üretici özellikle aşağıdakilere uygun olmayan kurulumlardan kaynaklanan zarar, kayıp veya yaralanmalardan sorumlu tutulamaz:

- ↔ uygulamadaki yerel kanunlar ve düzenlemeler,
- ↔ ulusal ve/veya yerel tüzükler gibi, tesisata ilişkin belirli gereklilikler,
- ↔ özellikle cihazın düzenli bakımına ilişkin olanlar olmak üzere, üretici talimatları,
- ↔ meslek kuralları.

Garanti, teknik departmanımız tarafından hatalı olduğu değerlendirilen parçaların değiştirilmesi ya da tamir edilmesi ile kısıtlıdır ve işçilik, seyahat ve taşıma masraflarını kapsamaz.

Garanti, normal aşınma nedeniyle yapılan onarım ve değiştirmeler, ihmal, uzman olmayan taraflarca yapılan onarımlar, hatalı ya da yetersiz gözlem ve bakım, hatalı güç kaynağı ya da uygun olmayan yakıtların kullanımı için geçerli değildir.

Motorlar, pompalar, elektrik valfleri vb. gibi alt sistemler yalnızca daha önce hiç sökülmemiş olmaları halinde garanti altındadır.

2 Şubat 2002 tarih ve 24 No.lu kararnameyle düzenlenen ve 8 Mart 2002 tarihinde 57 No. lu O. J.'de yayınlanan 99/44/EEC Avrupa direktifine uygundur.



Eko tasarım ve Enerji Etiket Direktifleri hakkında Bilgiler

## İçindekiler

<b>1</b>	<b>Özel Bilgiler</b>	<b>43</b>
1.1	Öneriler	43
1.2	Eko Tasarım Direktifi	43
1.3	Teknik veriler	43
1.4	Sirkülasyon pompası	44
1.5	Elden Çıkarma ve Geri Dönüşüm	44
1.6	Ürün fişi - Kombi	44
1.7	Ürün veri sayfası - Sıcaklık kontrolleri	44
1.8	Paket fişi - Kombiler	45

# 1 Özel Bilgiler

## 1.1 Öneriler



### Not

Yalnızca konusunda kalifiye profesyonellerin tesisatı monte etme, kurma ve tesisatın bakımını yapma yetkisi vardır.

## 1.2 Eko Tasarım Direktifi

Bu ürün enerjisiyle ilgili ürünlerde Eko tasarım hakkındaki 2009/125/EC sayılı Avrupa direktifinin hükümleriyle uyumludur.

## 1.3 Teknik veriler

Tablo.1 Genel

Ürün adı			AGC 10/15	AGC 15	AGC 25	AGC 35
Yoğuşmalı kombi			Evet	Evet	Evet	Evet
Düşük ısılı kombi <sup>(1)</sup>			Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
Kazan B1			Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
Ortamın ısıtılması için kojenerasyon cihazı			Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
Karma ısıtma cihazı			Hayır	Hayır	Hayır	Hayır
<b>Nominal ısı çıkışı</b>	$P_{rated}$	kW	10	15	25	35
Nominal ısı çıkışında ve yüksek sıcaklık rejiminde faydalı ısı çıkışı <sup>(2)</sup>	$P_4$	kW	10,4	14,9	24,8	34,8
%30 nominal ısı çıkışında ve düşük sıcaklık rejiminde faydalı ısı çıkışı <sup>(1)</sup>	$P_1$	kW	3,5	5,0	8,3	11,6
<b>Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği</b>	$\eta_s$	%	93	94	94	94
Nominal ısı çıkışında ve yüksek sıcaklık rejiminde faydalı verimlilik <sup>(2)</sup>	$\eta_4$	%	89,5	89,5	89,4	89,3
%30 nominal ısı çıkışında ve düşük sıcaklık rejiminde faydalı verimlilik <sup>(1)</sup>	$\eta_1$	%	99,3	99,3	99,2	99,6
<b>Yardımcı elektrik tüketimi</b>						
Tam yük	$el_{max}$	kW	0,024	0,031	0,045	0,062
Kısmi yük	$el_{min}$	kW	0,020	0,021	0,019	0,021
Stand-by	$P_{SB}$	kW	0,004	0,004	0,004	0,004
<b>Diğer özellikler</b>						
Beklemedeki ısı kaybı	$P_{stby}$	kW	0,078	0,078	0,078	0,085
Ateşleme brülörü güç tüketimi	$P_{ign}$	kW	-	-	-	-
Yıllık enerji tüketimi	$Q_{HE}$	GJ	31	46	77	107
Ses gücü seviyesi, iç mekan	$L_{WA}$	dB	37	46	51	53
Nitrojen oksit emisyonları	$NO_x$	mg/kWh	28	30	34	38

(1) Düşük sıcaklık, yoğuşmalı kombiler için 30°C, düşük sıcaklıklı cihazlar için 37°C ve diğer cihazlar için 50°C dönüş sıcaklığı (kombi girişinde) anlamına gelir.

(2) Yüksek sıcaklık rejimi, kombi girişinde 60°C dönüş sıcaklığı ve kombi çıkışında 80°C besleme sıcaklığı anlamına gelir.

**Bakınız**

İletişim ayrıntıları için arka kapak.

**1.4 Sirkülasyon pompası****Not**En etkili sirkülasyon pompaları için ölçüt  $EEL \leq 0,20$ 'dir.**1.5 Elden Çıkarma ve Geri Dönüşüm**

Şek.1 Geri Dönüşüm

**Uyarı**

Kombinin sökümü ve elden çıkarılması yerel ve ulusal düzenlemelere uygun olarak nitelikli bir tesisatçı tarafından yapılmalıdır.

Kombiyi sökmeniz gerekiyorsa, aşağıdaki işlemleri gerçekleştirin:

1. Kombinin çalışmasını durdurun.
2. Kombiye giden elektrik bağlantısını kesin.
3. Ana gaz valfini kapatın.
4. Şebeke suyunu kapatın.
5. Kombi üzerindeki gaz valfini kapatın.
6. Tesisatı boşaltın.
7. Sifonun üzerindeki hava boşaltma deliği hortumunu çıkarın.
8. Sifonu çıkarın.
9. Hava besleme/baca gazı borularını çıkartın.
10. Kombinin altındaki tüm boruların bağlantısını ayırın.
11. Kombiyi sökün.

**1.6 Ürün fişi - Kombi**

Tablo 2 Kombiler ile ilgili ürün fişi

Ürün adı		AGC 10/15	AGC 15	AGC 25	AGC 35
Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği sınıfı		A	A	A	A
Nominal ısı çıkışı ( <i>Prated veya P<sub>sup</sub></i> )	kW	10	15	25	35
Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği	%	93	94	94	94
Yıllık enerji tüketimi	GJ	31	46	77	107
Ses gücü seviyesi L <sub>WA</sub> iç mekan	dB	37	46	51	53

**Bakınız**

Montaj, kurulum ve bakımla ilgili özel tedbirler için: Emniyet Talimatlarındaki bölüme başvurun.

**1.7 Ürün veri sayfası - Sıcaklık kontrolleri**

Tablo 3 Sıcaklık kontrolleri için ürün veri sayfası

		DIEMATIC iSystem
Sınıf		II
Alan ısıtma enerji verimliliğine olan katkı	%	2

## 1.8 Paket fişi - Kazanlar

Şekil 2 Paketin alan ısıtma enerji verimliliğini gösteren, kombilere ait paket fişi

<b>Kombinin mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği</b>		① [ ] %																														
<b>Sıcaklık kontrolü</b>	Sıcaklık kontrolü fişinden	② + [ ] %																														
Sınıf I = %1, Sınıf II = %2, Sınıf III = %1,5, Sınıf IV = %2, Sınıf V = %3, Sınıf VI = %4, Sınıf VII = %3,5, Sınıf VIII = %5																																
<b>Ek Kombi</b>	Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği (% cinsinden)	③ ( [ ] - 'I' ) x 0.1 = ± [ ] %																														
kombinin fişinden																																
<b>Güneş enerjisi katkısı</b>	Güneş enerjisi cihazının fişinden	④ + [ ] %																														
Kolektör boyutu (m <sup>2</sup> olarak)	Tank hacmi (m <sup>3</sup> olarak)	Kolektör verimliliği (% olarak)																														
( 'III' x [ ] + 'IV' x [ ] ) x 0.9 x ( [ ] /100 ) x [ ] = + [ ] %	Tank derecesi <sup>(1)</sup> A* = 0.95, A = 0.91, B = 0.86, C = 0.83, D - G = 0.81																															
(1) Tankın derecesi A'nın üzerindeyse 0,95 kullanın																																
<b>Ek ısı pompası</b>	Mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği (% cinsinden)	⑤ ( [ ] - 'I' ) x 'II' = + [ ] %																														
ısı pompası fişinden																																
<b>Güneş enerjisi katkısı VE ek ısı pompası</b>	daha küçük olan değeri seçin	⑥ 0.5 x [ ] TR      0.5 x [ ] = - [ ] %																														
<b>Paketin mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği</b>		⑦ [ ] %																														
<b>Paketin mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği sınıfı</b>																																
<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td><td><input type="checkbox"/></td> </tr> <tr> <td><b>G</b></td><td><b>F</b></td><td><b>E</b></td><td><b>D</b></td><td><b>C</b></td><td><b>B</b></td><td><b>A</b></td><td><b>A*</b></td><td><b>A**</b></td><td><b>A***</b></td> </tr> <tr> <td>&lt;30%</td><td>≥30%</td><td>≥34%</td><td>≥36%</td><td>≥75%</td><td>≥82%</td><td>≥90%</td><td>≥98%</td><td>≥125%</td><td>≥150%</td> </tr> </table>			<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A*</b>	<b>A**</b>	<b>A***</b>	<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>																							
<b>G</b>	<b>F</b>	<b>E</b>	<b>D</b>	<b>C</b>	<b>B</b>	<b>A</b>	<b>A*</b>	<b>A**</b>	<b>A***</b>																							
<30%	≥30%	≥34%	≥36%	≥75%	≥82%	≥90%	≥98%	≥125%	≥150%																							
<b>35°C'de düşük sıcaklık ısı yayıcılarla kurulmuş olan kombi ve ek ısı pompası</b>	ısı pompası fişinden	⑦ [ ] + (50 x 'II') = [ ] %																														

Bu fişte sağlanan ürünlerin paketinin enerji verimliliği bir binaya kurulduğunda gerçek enerji verimliliğine karşılık gelmeyebilir; çünkü bu verimlilik, dağıtım sistemindeki ısı kaybı, binanın boyutu ve binanın özellikleri ile bağlantılı olarak ürünlerin boyutlandırması gibi diğer faktörlerden de etkilenebilir.

AD-3000743-01

I Öncelikli alan ısıtıcısının % cinsinden ifade edilen mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği değeri.

- II** Aşağıdaki tabloda belirtildiği gibi bir paketin öncelikli ve ek ısıtıcılarının ısı çıkışının ağırlığını belirleme faktörü.
- III** Şu matematiksel ifadenin değeri  $294/(11 \cdot \text{Prated})$ , burada "Prated" öncelikli alan ısıtıcısı ile ilgilidir.
- IV** Şu matematiksel ifadenin değeri  $115/(11 \cdot \text{Prated})$ , burada "Prated" öncelikli alan ısıtıcısı ile ilgilidir.

Tablo 4 Kombilerin ağırlığının belirlenmesi

<b>Psup / (Prated + Psup) <sup>(1)(2)</sup></b>	<b>II, sıcak su depolama tankı olmayan paket</b>	<b>II, sıcak su depolama tankı olan paket</b>
0	0	0
0,1	0,3	0,37
0,2	0,55	0,70
0,3	0,75	0,85
0,4	0,85	0,94
0,5	0,95	0,98
0,6	0,98	1,00
$\geq 0,7$	1,00	1,00

(1) Ara değerler iki komşu değer arasında doğrusal enterpolasyon kurularak hesaplanır.  
(2) Prated öncelikli alan ısıtıcısı veya birleşik ısıtıcı ile ilgilidir.

Tablo 5 Paket verimliliği

<b>De Dietrich - AGC</b>		<b>AGC 10/15</b>	<b>AGC 15</b>	<b>AGC 25</b>	<b>AGC 35</b>
Kombinin mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği	%	93	94	94	94
Sıcaklık kontrolü	%	+ 2	+ 2	+ 2	+ 2
Paketin mevsimsel alan ısıtma enerji verimliliği	%	95	96	96	96



## **De Dietrich Türkiye**

Orta Mahalle, Akdeniz Sokak, No: 8, Tuzla / İstanbul

<http://www.dedietrich.com.tr>

[musterihizmetleri@dedietrich.com.tr](mailto:musterihizmetleri@dedietrich.com.tr)

Çağrı Merkezi: 0850 755 02 35

### **Original instructions - © Telif hakkı**

Bu teknik talimatnamede yer alan tüm teknik ve teknolojik bilgiler ve beraberinde bulunan çizimler ve teknik tanımlamalar mülkiyetimiz altındadır ve önceden yazılı onayımız olmadan çoğaltılamaz. Güncellemelere açıktır.

CE

**De Dietrich** 

BDR THERMEA GROUP